

HIRSCHFELDER LANDBOTE



**Amtliches Mitteilungsblatt
der Gemeinde Hirschfeld mit den
Ortsteilen Niedererinitz und Voigtsgrün**



Jahrgang 2008

Erscheinungstermin: 29.03.2008

Ausgabe Monat April

.... und unter www.hirschfeld-sachsen.de immer ein paar Tage früher !

Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag im April 2008

Hirschfeld

06.04.	Herr Heinz Unterdörfel	zum 73.
08.04.	Herr Heinz Teubert	zum 80.
08.04.	Werner Hohmuth	zum 70.
12.04.	Herr Siegfried Blechschmidt	zum 76.
13.04.	Frau Lianne Gündel	zum 71.
16.04.	Frau Jutta Vogelsang	zum 79.
18.04.	Frau Anneliese Heydel	zum 72.
19.04.	Herr Manfred Becher	zum 79.
20.04.	Herr Werner Hirsch	zum 75.
21.04.	Herr Ernst Pöch	zum 78.
27.04.	Herr Siegfried Talke	zum 77.

Voigtsgrün

23.04. Herr Siegfried Göschel zum 74.

Niedererinitz

09.04. Herrn Gunter Liebold zum 70.
22.04. Herr Helmut Schröder zum 79.
30.04. Frau Lisa Barisch zum 76.



Der Bürgermeister gratuliert allen Jubilaren herzlich und wünscht weiterhin viel Glück und beste Gesundheit.

Am 17.04. feiert das Ehepaar Herta und Rudi Günther aus Hirschfeld das seltene Fest der „Diamantenen Hochzeit.“

Wir wünschen den Beiden noch viele schöne, gemeinsame Jahre bei bester Gesundheit.

Frühlingsfest der jungen Talente

am Freitag, den 04.04.2008 um 17.00 Uhr
im Saal des Bürgerhauses Weißer Hirsch“
das schon traditionelle "Frühlingskonzert der Jungen Talente"..



Viel Beifall und ein großes Publikum ist der größte Lohn für unsere Kinder, die sich in ihrer Freizeit einem Schönen und sinnvollen Hobby widmen.
Wir würden uns freuen, wenn wieder recht viele Gäste erscheinen.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

1. Großer Bauern- und Lämmersmarkt im

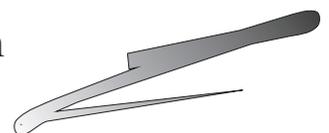
Am 20. April, ab 10 Uhr

**Tierpark
Hirschfeld**



- Buntres Markttreiben
- Leckeres aus Direktvermarktungen
- Verkauf von Schaf- und Ziegenlämmern
- historisches Gewerbe

Neu!
im Veranstaltungskalender



Stadtverwaltung Kirchberg
Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg, Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld
hier: handelnd für die Gemeinde Hirschfeld

Öffentliche Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die
Wahl am 8. Juni 2008
zum Kreistag und zum Landrat

- und zum Bürgermeister.
 und zum Oberbürgermeister.

1. Das Wählerverzeichnis für die Wahlbezirke der Gemeinde

Hirschfeld

wird in der Zeit vom 19. bis 23. Mai 2008 - während der allgemeinen Öffnungszeiten -

Montag	von	09:00 Uhr	bis	12:00 Uhr	und von	-----	bis	-----	Uhr
Dienstag	von	09:00 Uhr	bis	12:00 Uhr	und von	13:00 Uhr	bis	18:00 Uhr	Uhr
Mittwoch	von	-----	bis	-----	und von	-----	bis	-----	Uhr
Donnerstag	von	09:00 Uhr	bis	12:00 Uhr	und von	13:00 Uhr	bis	16:00 Uhr	Uhr
Freitag	von	09:00 Uhr	bis	12:00 Uhr	und von	-----	bis	-----	Uhr

(Ort der Einsichtnahme)

Stadtverwaltung Kirchberg, Meldestelle, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg

für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu nehmen, um die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person eingetragenen Daten zu überprüfen. Die Einsichtnahme kann sich auch auf die Eintragung anderer Personen erstrecken, wenn derjenige, der Einsicht nehmen möchte, Tatsachen glaubhaft gemacht hat, aus denen sich die Unrichtigkeit des Wählerverzeichnisses hinsichtlich dieser Personen ergeben kann. Die Einsichtnahme in Daten anderer Personen ist ausgeschlossen, wenn für diese im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 34 des Sächsischen Meldegesetzes eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme ist die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

Für eine etwaig erforderlich werdende Neuwahl des Landrates/Bürgermeisters am 22. Juni 2008 wird dasselbe Wählerverzeichnis benutzt; eine nochmalige Auslegung findet nicht statt.

2. Jeder Wahlberechtigte, der das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der

Einsichtnahme, spätestens am 23. Mai 2008 bis Uhr, bei der Stadt

(Dienststelle, Gebäude und Zimmer)

Stadtverwaltung Kirchberg, Meldestelle, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg

einen Antrag auf Berichtigung stellen.

Der Antrag ist schriftlich oder zur Niederschrift zu stellen. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, hat der Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 18. Mai 2008 eine Wahlbenachrichtigung.

Sie gilt auch für eine gegebenenfalls erforderlich werdende Neuwahl; neue Wahlbenachrichtigungen werden grundsätzlich nicht versandt.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, um nicht Gefahr zu laufen, dass das Wahlrecht nicht ausgeübt werden kann.

Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- a) wenn er sich am Wahltage während der Wahlzeit aus wichtigem Grund außerhalb seines Wahlbezirks aufhält,
- b) wenn er seine Wohnung in einen anderen Wahlbezirk verlegt und nicht in das Wählerverzeichnis des neuen Wahlbezirks eingetragen worden ist oder
- c) wenn er aus beruflichen Gründen oder infolge Krankheit, hohen Alters, eines körperlichen Gebrechens oder sonst seines körperlichen Zustandes wegen den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann;

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen.
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme entstanden ist oder
- c) wenn sein Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.

Der Antrag kann gemeinsam für die Wahl (erster Wahlgang) und für die etwaige Neuwahl (zweiter Wahlgang) gestellt werden.

Wahlscheine können von **in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten** bis zum 6. Juni 2008, 16.00 Uhr, und für die etwaige Neuwahl bis zum 20. Juni 2008, 16.00 Uhr, bei der Stadt

(Dienststelle, Gebäude, Zimmer)

Stadtverwaltung Kirchberg, Briefwahlbüro, Neumarkt 2 in 08107 Kirchberg

mündlich oder schriftlich beantragt werden. In dem Antrag sind die Anschrift des Wahlberechtigten sowie sein Geburtsdatum oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis geführt wird, anzugeben. Die Schriftform wird auch durch Telefax oder Telegramm gewahrt. Eine fernmündliche Antragstellung ist unzu- lässig.

Der Antragsteller muss den Grund für die Erteilung eines Wahlscheins glaubhaft machen. Im Falle einer plötzlichen Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch am Wahltag bzw. Tag der Neuwahl, bis 15.00 Uhr, bei der Gemeinde/Stadt unter vorstehender Anschrift gestellt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den vorstehend unter Nr. 5.2 angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum **Wahltag bzw. Tag der Neuwahl, 15.00 Uhr**, stellen.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Sonnabend vor dem Wahltag bzw. vor dem Tag der Neuwahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen wollen, so erhalten sie mit dem Wahlschein zugleich die Briefwahlunterlagen (einen amtlichen Stimmzettel für jede Wahl, einen amtlichen Wahlumschlag, einen amtlichen Wahlbriefumschlag und ein Merkblatt zur Briefwahl).

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig übersandt oder amtlich überbracht werden können. Bei der Briefwahl muss der verschlossene amtliche Wahlbrief mit Wahlumschlag, Stimmzetteln und dem Wahlschein so rechtzeitig an den Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses gesandt werden, dass die Unterlagen dort spätestens am Wahltag bzw. Tag der Neuwahl bis 18 Uhr eingehen. Wahlbriefe werden im Bereich der Deutschen Post AG als Standardbriefe ohne besondere Versendungsform unentgeltlich für den Wähler befördert. Sie können auch an der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übersandt wird, zu entnehmen.

Ort, Datum

Kirchberg, den 15.04.2008

Unterschrift

gez.: *W. Becher*

W. Becher
Bürgermeister der erfüllenden Gemeinde

Stadt Kirchberg
Verwaltungsgemeinschaft Kirchberg, Crinitzberg,
Hartmannsdorf und Hirschfeld
hier handelnd: für die Gemeinde Hirschfeld

Bekanntmachung

Öffnungszeiten Briefwahllokal
Zimmer 22

Das Briefwahllokal der Stadt Kirchberg und der
Gemeinden Crinitzberg, Hartmannsdorf und Hirschfeld
befindet sich in der Stadtverwaltung Kirchberg, Neumarkt
2, 08107 Kirchberg und ist ab 26.05.2008 wie folgt
geöffnet:

montags:	09:00 bis 12:00 Uhr
dienstags:	09:00 bis 12:00 Uhr
und	13:00 bis 18:00 Uhr
mittwochs:	09:00 bis 12:00 Uhr
donnerstags:	09:00 bis 12:00 Uhr
und	13:00 bis 16:00 Uhr
freitags:	09:00 bis 12:00 Uhr

Am Freitag, dem 06.06.2008 hat das Briefwahlbüro von
09:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 18:00 Uhr
geöffnet.

Kirchberg, den 15.04.2008

gez.: W. Becher

W. Becher
Bürgermeister der erfüllenden Gemeinde

Gemeinderat

41. Gemeinderatssitzung vom 26.02.2008

Beschluss Nr. 10/08

Beschlussfassung zum Einbau der Außenleuchte Typ
Zierleuchte Typ 2.2. zum Preis von 1.200 € pro Leuchte.
Entsprechend dieses Leuchtentyps ist ein entsprechendes
Projekt sowie der Fördermittelantrag über das Programm
„Integrierte Ländliche Entwicklung“ beim Verein
„Zukunftssregion Zwickau“ zu stellen.

Beschluss Nr. 11/08

Beschlussfassung zum Entwurf der Haushaltssatzung und des
Haushaltplanes 2008 der Gemeinde Hirschfeld und deren
öffentliche Auslegung.

Beschluss Nr. 12/08

Beschlussfassung zur Übertragung der Aufgaben der
Integrierten Ländlichen Entwicklung und das
Regionalmanagement von der Gemeinde Langenweißbach auf
den Verein Zukunftsregion e.V. mit sofortiger Wirkung
Beschluss Nr. 13/08

1. Beschlussfassung zur Finanzierung des Regional-
managements im Rahmen der Integrierten Ländlichen
Entwicklung für das Jahr 2008 mit einem Sockelbetrag in Höhe
von 1000,00 €/a und bei voller Förderfähigkeit einer Umlage
von 0,35 €/EW und bei Teilförderfähigkeit in Höhe von
0,15€/EW.

2. Für das Haushaltsjahr 2009 wird eine vorläufige Umlage in
Höhe von 1500,00 € Sockelbetrag und bei voller Förderfähigkeit
in Höhe von 0,43 €/EW und bei Teilförderfähigkeit in Höhe von
0,24 €/EW.

Für das Jahr 2010 wird der Sockelbetrag in Höhe von 2000,00
€ festgesetzt und bei voller Förderfähigkeit in Höhe von 0,52

€/EW und bei Teilförderfähigkeit in Höhe von 0,32 €/EW
festgesetzt. Im Jahr 2011 wird der Sockelbetrag in Höhe von
2000,00 € und bei voller Förderfähigkeit in Höhe von 0,78
€/EW und bei Teilförderfähigkeit in Höhe von 0,40 €/EW
festgesetzt.

Als Maßgabe für die Einwohnerumlage gilt die Ermittlung der
verbindlichen Einwohnerzahlen durch das Statistische Lande-
samt zum 30.06. des Vorjahres.

Beschluss Nr. 14/08

Beschlussfassung zur Bestätigung der Ortswehrleitung
aufgrund der Wahl zur Jahreshauptversammlung der FF
Niedercrinitz vom 19.01.2008.

Wehrleiter	Herr Andreas Karpe
Stellvertreter	Herr Reinhardt Tuffner

Beschluss Nr. 15/08

Beschlussfassung zur Bestätigung der Ortswehrleitung
aufgrund der Wahl zur Jahreshauptversammlung der FF
Hirschfeld vom 08.02.2008.

Wehrleiter	Herr Adrien Limbecker
Stellvertreter	Herr Daniel Sickert

Beschluss Nr. 16/08

Beschlussfassung zum Einvernehmen zum Bauantrag der Fa.
Simon, Rottmannsdorfer Straße 15 auf Anbau einer Lagerhalle
an die vorhandenen Tischlerwerkstatt auf dem Flurstück 161/4
der Gemarkung Hirschfeld

Beschluss Nr. 17/08

Beschlussfassung zum Antrag von Herrn Nico Hofmann, Alte
Schneeberger Straße 4, 08107 auf Befreiung von den
Festsetzungen des Vorhabens- und Erschließungsplanes
„Hauptstraße Voigtsgrün“ hinsichtlich der Dachform –
Walmdach. Für die Bebauung des Flurstücks 44/2 der
Gemarkung Voigtsgrün

Beschluss Nr. 18/08

Beschlussfassung zum Einvernehmen zum Bauantrag von
Ronny und Sandra Teubert, Hauptstraße 57, 08144 Hirschfeld
zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung
auf dem Flurstück 387/2 der Gemarkung Hirschfeld.

Abholtermine

• Gelbe Tonne

Die Abholung erfolgt 2008 im gesamten Gemeindegebiet freitags in
geraden Kalenderwochen, d.h. am 04. und 18.04.2008

• Blaue Tonne

Die Abholung erfolgt 2008 im gesamten Gemeindegebiet donnerstags
in ungeraden Kalenderwochen, d.h. am 10. und 24.04.2008.

• Restmülltonne

In Hirschfeld und Voigtsgrün, donnerstags in ungeraden Kalender-
wochen, d.h. am 10. und 24.04.2008.

In Niedercrinitz, dienstags in ungeraden Kalenderwochen, d.h. am 08.
und 22.04.2008

Ausnahmen

Hirschfeld: Voigtsgrüner Weg, Lochmühle, Teichstraße und
Talsperrenweg.

Niedercrinitz: Thälmannstraße (Ri. Rottmannsdorf), hier erfolgt die
Leerung der Restmülltonne mittwochs in geraden Kalenderwochen, d.h.
am 02., 16. und 30.04.2008.

Sonderabfall

Am Donnerstag, den 03.04.08 von 14.00 – 15.00 Uhr ist das
Schadstoffmobil wieder auf dem Rhönigplatz in Voigtsgrün.

Termine

Bürgermeistersprechstunde in Niedercrinitz

Am 01. und 15.04.2008 von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr, im
Gemeindeamt Niedercrinitz.

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Dienstag,
den 15.04.2008 um 19:30 Uhr statt. Nähere Informationen entnehmen
Sie bitte den Aushängen an den öffentlichen Bekanntmachungstafeln.

Sonstiges

Rentnernachmittage

Hirschfeld

Unser nächster Rentnernachmittag findet am **Dienstag, den 15.04.2008, 14 Uhr** im Feuerwehrdepot Hirschfeld statt.

Liane Herberg und Gretel Talke

Niedercrinitz

Unser nächster Rentnernachmittag findet am **Dienstag, den 15.04.2008, 14 Uhr** statt.

Die Bibliothek

Öffnungszeiten: dienstags ab 15.00 Uhr

Kindergarten "Schmetterling"

in Hirschfeld informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am , den 29.04.2008 ab 9.00 Uhr in der KITA Hirschfeld statt.



Kindergarten "Zwergenland"

in Niedercrinitz informiert:

Der nächste Krabbelvormittag findet am 07.04.2008 von 9.30 bis 10.30 Uhr in der KITA Niedercrinitz statt.

Alle Mutti's mit kleinen Kindern, die zu Hause sind, möchten wir ganz herzlich einladen.

Kirchliche Nachrichten

Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Hirschfeld

Sonntag,	06.04.	10.15 Uhr	Predigtgottesdienst mit Heiligem Abendmahl
Sonntag,	13.04.	09.00 Uhr	Predigtgottesdienst
Sonntag,	20.04.	10.15 Uhr	Predigtgottesdienst
Sonntag,	27.04.	09.00 Uhr	Predigtgottesdienst mit Heiligem Abendmahl in Wolfersgrün

Kindergottesdienst immer während der Hauptgottesdienste.



Evang.-Luth. Kirchgemeinde St. Michaelis Niedercrinitz

Sonntag,	06.04.	09.00 Uhr	Predigtgottesdienst (Pfr. i.R. Baumann)
Sonntag,	13.04.	10.30 Uhr	Predigtgottesdienst mit Taufe (Pfr. Poppitz)
Sonntag,	20.04.	09.00 Uhr	Predigtgottesdienst (Superintendent)
Sonntag,	27.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst in Culitzsch

Jeden Mittwoch 9.30 Uhr Morgenandacht im Diakonat

Fraudienst in Niedercrinitz mit Culitzsch: 2008, 14.00 Uhr

Das Ephorale Rogate-Frauentreffen findet am Samstag, dem 26.04. im Zwickauer Dom statt.

(Für das anschließende Kaffeetrinken bitte eine Tasse mitbringen)

Musikalische Veranstaltungen im April:

Am 19.04.2008 um 17.00 Uhr in der Michaeliskirche in Wilkau musikalische Vesper

Susanne Gallenkamp - Oboe

KMD Henk Gallenkamp - Orgel

Am 26.04. 2008 um 17.00 Uhr DIAKONAT der Michaelisgemeinde Wilkau musikalische Vesper

Quartett: Margreta Hafer/Dorian Drechsel

Benjamin Remtisch/Anna Vogel

Sie spielen unter anderem:

- ♦ „Who want's to live forever“ von Brian May
- ♦ Tango passionate von Eduard Pütz und
- ♦ Scherzo aus dem Quartett für 4 Violoncelli von Jaques Offenbach.

Mit diesem Programm erspielten sich die jungen Musiker des Robert-Schumann-Konservatoriums beim Landeswettbewerb von „Jugend musiziert“ in Annaberg-Buchholz am 7. März 2008 einen ersten Preis.

Eintritt ist frei. Am Ausgang wird eine Kollekte erbeten.

(Diese soll der Finanzierung zur Teilnahme des Quartetts am Bundesausscheid von „Jugend musiziert“ im Mai in Saarbrücken dienen) Rückfragen bitte an Kantor G. Remtisch Tel. 0375/606 88 78



Dienstplan FFW Niedercrinitz

Dienstag	08.04.	18.00 Uhr	Depot: Überprüfung der Löschwasserentnahmestellen u. Hydranten in der Ortslage Niedercrinitz.
Freitag	25.04.	offen	“ Flutlichtpokal 2008“ in Mannichswalde
Samstag	26.04.	und	
Sonntag	27.04.	offen	Aufbau Walpurgisfeuer (Zeit wird noch bekannt gegeben)
Mittwoch	30.04.	17.00 Uhr	am Festplatz hinter der Kirche – Absichern des Walpurgisfeuer und des Festbetriebes in Niedercrinitz (Kameraden die am Feuer und beim Fackelumzug Dienst tun in vollständiger Dienstuniform)

1. FC Weiß-Grün Hirschfeld e.V.

Sonntag	06.04.	15.00 Uhr	TSV Crossen 2	-	1. FC WG Hirschfeld
Sonntag	13.04.	15.00 Uhr	1.FC WG Hirschfeld	-	SV MT Wilkau-Haßlau 2
Sonntag	20.04.	15.00 Uhr	Fortuna 97 Pölbitz	-	1.FC WG Hirschfeld
Sonntag	27.04.	15.00 Uhr	1.FC WG Hirschfeld	-	SV Mülsen St. Niclas 2



Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Hirschfeld, Hauptstraße 41, 08144 Hirschfeld
Tel.: (037607) 52 09 Fax: (037606) 52 08 E-Mail: verwaltung@tierpark-gemeinde-hirschfeld.de
Redaktionsschluss: jeweils der 20. des Vormonates.

Aktuelle Informationen aus den Schulen

Elternbildungstag in der Grundschule Hirschfeld

Am Samstag, den 01.03.2008 fand zum ersten Mal in der Grundschule Hirschfeld ein Elternbildungstag statt. Zu diesem waren die zukünftigen Schulanfänger sowie deren Eltern und Großeltern eingeladen. Ziel des Elternbildungstages war es, die künftigen Schüler schon ein wenig mit der Schule vertraut zu machen und die Eltern darüber zu informieren, wie man den Schulstart erleichtern kann.

Zu Anfang hielt die Schulpsychologin, Frau Mahler, ein Referat, in dem sie auf die körperlichen Veränderungen wie auch auf die seelischen einging, die mit dem Schulstart einhergehen. Kinder müssen zu Schulbeginn nicht schon schreiben und rechnen können, aber sie müssen sich auf die Schule freuen und neugierig auf das Entdecken neuer Dinge sein. Spielen, Selbstvertrauen, Bewegung und ein gewisses Maß an Selbstständigkeit sind wichtige Punkte, die einen erfolgreichen Schulstart gewährleisten. Nach einem Imbiss konnten die Eltern an jeweils zwei von vier Workshops teilnehmen. In den Workshops wurde auf die speziellen Fragen der Eltern eingegangen. So wurden Workshops zur Konzentrationsfähigkeiten, zur Linkshändigkeit, zum Sprechen und auch zur Selbstständigkeit angeboten. Während der Zeit des Referates und der Workshops wurden die Kinder von den zukünftigen Lehrern betreut und begannen ihren Bericht zu Hause über das, was sie alles erlebt und gesehen haben, mit: „Das ist eine lange Geschichte...“ Der Elternbildungstag war eine rundum gelungene Veranstaltung, die sicher in nicht allzu langer Zeit in den anderen Schulen, die ein Interesse an einem gelungenen Schulstart haben, Nachahmer finden.

Einladung zur Präsentation der Ganztagsangebote der GS Hirschfeld am Freitag, dem 25.04.2008

Ab 11.30 Uhr präsentieren die Schüler ihre Ganztagsangebote auf dem Gelände der GS Hirschfeld und laden alle Eltern, Großeltern und weitere Interessenten dazu ein. 14 Kinder aus Tschernobyl, die sich während dieser Zeit in Hartenstein zur Erholung aufhalten, werden auch dabei sein.

Unsere Schüler bereiten sich mit ihren Kooperationspartnern eifrig darauf vor und würden sich sehr über Ihr Kommen freuen.

Bis dahin wünschen wir Ihnen eine gute Zeit.

Übrigens haben wir als Schule am Trinkbrunnenwettbewerb der Wasserwerke Zwickau teilgenommen und einen solchen gewonnen. Einige Schüler aus der Klasse 3 und die gesamte Klasse 4 beteiligten sich am Wettbewerb.

Wir sind richtig stolz auf unseren Sieg.

Die Schüler und Lehrer der GS Hirschfeld

Schule mit Herz Mittelschule „Dr. Theodor- Neubauer“ Kirchberg



Unser Tag der offenen Tür

Wir geben alles! Das war das Motto für unseren diesjährigen Tag der offenen Tür am 1. März 2008. Wir denken, dass uns dies auch gelungen ist.

Viele waren gekommen, um unser neu renoviertes Gebäude zu bestaunen, neue Unterrichtsmethoden kennen zu lernen, sich mit ehemaligen Lehrern zu unterhalten oder einen Blick auf die neuen Ganztagsangebote zu werfen. Man kann gar nicht alles aufzählen! Angefangen vom Chor, Schulband, Puppenspiele, Schülerradio, Judokurs, Russischunterricht, Skilager, die mit Ideenreichtum gestalteten Fachräume bis hin zu Aufführungen des Minimusicals in englischer Sprache und sportlichen Betätigungen (Tischtennis) sowie die Präsentation beruflicher Bildungseinrichtungen. So konnten wir unseren Besuchern einen Einblick in die vielfältige Arbeit unserer Mittelschule vorstellen. Natürlich war auch für einen kleinen Imbiss in Form von Kaffee und selbstgebackenen Kuchen oder Roster und kleinen Häppchen gesorgt, was allen sichtlich schmeckte.

An alle Mitwirkenden ein herzliches Dankeschön.

HERGL

08107 Kirchberg Tel. 037602 / 6 62 75
Lieboldstraße 16 www.hergl-kirchberg.de

Farben • Tapeten • Gardinen
Bodenbeläge • Sonnenschutz

Lust auf Farbe!

... wir mischen mehr als
23.000 Farbtöne für Sie!

Ihr Wunschfarbton ist garantiert auch dabei!

- Wandfarben • Lacke
- Lasuren • Holzfarben

• sofort zum Mitnehmen • jederzeit nachkaufbar
• für innen & aussen

Da stimmen Qualität und Preis.

Sozialstation Obercrinitz und Altenbetreutes Wohnen

Am Winkel 3, 08147 Crinitzberg
Tel.: 037462/284-0 Fax: 284-112



Altengerechte Wohnungen, auch mit Pflegestufe, in Obercrinitz und Kirchberg. Unsere Betreuten können bis zu ihrem Lebensende in ihrer gewohnten Umgebung bleiben und werden von qualifiziertem Personal - rund um die Uhr - versorgt.

Lochmühle:

Öffnungszeiten: Mittwoch - Sonntag von 13.00 - 18.00 Uhr

Ausstellungen: Noch bis zum 27. April – Susanne Freyberger
– Malerei und Collagen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Friseursalon Sabine Zeisbrich informiert:

Am Mittwoch, den 09.04 und am Mittwoch, den 23.04.2008 bin ich zu Hausbesuchen in Hirschfeld unterwegs. Sollten auch Sie Bedarf haben, rufen Sie mich bitte an. Dienstag bis Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr, Tel. 037468/2491 Ich freue mich auf Sie!



Sabine Zeisbrich

Walpurgis-Feuer in Hirschfeld

**Der Feuerwehrverein Hirschfeld e.V. lädt
ein zum
traditionellen Höhenfeuer am
Walpurgisabend**



für Mittwoch, den 30. April 2008

**auf dem „Röhnigplatz“,
Hirschfeld, OT Voigtsgrün
ab 19.00 Uhr**

**Für die musikalische Unterhaltung sorgt unsere Disco.
Als Höhepunkt findet eine Feuerwerk
so gegen 22.30 Uhr statt.**

**Für das leibliche Wohl sorgen wie immer die Mitglieder
des Feuerwehrvereins und für die Sicherheit die
Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr**

Hinweise zur Brennholzanlieferung:

Laut Richtlinien des Umweltamtes darf nur unbehandeltes Holz und Baumverschnitt kurz vor Beginn des Walpurgisfeuers angeliefert werden.

Daher ist die Brennholzanlieferung lediglich zu folgenden Tagen möglich:

Freitag, 25.04.2008 von 16.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Samstag, 26.04.2008 von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr und

Sonntag, den 27.04.2008 von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Montag, den 28.04. und Dienstag, den 29.04.2008 von 16.30 bis 20.00 Uhr

Anlieferung von Brennmaterial außerhalb dieser Zeiten sind nur mit Abstimmung des Feuerwehrvereins möglich. Brennmaterial, welches den Richtlinien des Umweltschutzes widerspricht, ist nicht gestattet. Illegale Anlieferungen mit belasteten Material ist strafbar.

In Zeiten der erhöhten Aufmerksamkeit gegen Umweltverschmutzung (CO₂, Feinstaub usw.) bitten wir um dringende Einhaltung der Richtlinien des Umweltamtes.

Wir freuen uns schon auf viele Familien von nah und fern.

gez. Schlesiger
Vorstand Fw-Verein Hirschfeld e.V.

Walpurgis und 1. Mai mit Himmelfahrt 2008

Ein seltenes Spiel mit dem Kalender erleben wir 2008. Wenn die Walpurgisfeuer am 1. Mai am erloschen sind, feiern wir auch gleich noch Himmelfahrt an diesem Tag.

Seit 325 feiert die römische Kirche am 40. Tag nach Ostern die biblische Auffahrt des auferstandenen Jesus in den Himmel. Bei uns ist dieser Himmelfahrtstag mit vielen Mai- und Frühlingsbräuchen verbunden, die in der Mehrzahl aus der germanischen Zeit herrühren.

GROßES WALPURGISFEUER
IN NIEDERCRINITZ
MITTWOCH, 30. APRIL 2008
19.00 UHR BEGINN AM FEUER



19.00 UHR
LAMPION-
UMZUG
VOM
FEUERWEHR-
GERÄTEHAUS
ZUM FEUER

1. MAI: FRÜHSCHOPPEN
VERPFLEGUNG, MUSIK, BIERZELT
(BEHEIZT)

ES LÄDT EIN FEUERWEHRVEREIN NIEDERCRINITZ E.V.

Gefeiert werden soll, die aus dem Winterschlaf erwachende Natur und wir begrüßen den höher werdenden Sonnenstand mit seinen wärmeren Tagen. Deshalb führen uns an diesem Tag Ausflüge und Wanderungen ins Grüne.

Der Himmelfahrtstag der immer auf einen Donnerstag fällt, wird gerne in Zusammenhang mit dem „Donners Tag“ gebracht. Man glaubt dann, dass es an diesem Tag donnern und blitzen muss. Der Himmel öffnet sich für die Auffahrt von Jesus. Eine alte Volksweisheit besagt, dass die Wolke, auf der Jesus zum Himmel fuhr, jedes Jahr wiederkehrt.

Seit 1936 gibt es einen vermeintlichen Anlass zu feiern. In diesem Jahr kam es in Holland auf, am Himmelfahrtstag den „Vatertag“, zu begehen, als Institution durchzusetzen, gewissermaßen als Gegenstück zum Muttertag. Dabei war nur daran gedacht, den Vater mit einer Kleinigkeit zu beglücken. Die Idee des Vattertages fand in Amerika rasche Aufnahme. Die Männer der Clubs und Vereine taten sich zusammen, um auf Herrenpartie zu gehen. Dabei wollten sie ganz unter sich sein. Das muss den Männern in Europa gefallen haben, denn bald galt auch hier der Himmelfahrtstag als Termin für den „Vatertag“. Es dauerte nur kurz und daraus wurde eine Wanderung ins Grüne, die Birkenwagenfahrt mit einem Pferdewagen, hinlänglich bekannt als Bierreise. Ganze Scharen von Männern sind an diesem Tag ulkig gekleidet unterwegs, mit Zylinder und Klingel am Spazierstock. Einen alten Brauch gemäß, soll man dabei Höhen besuchen. Vielleicht deshalb, um den vollen Umfang des Frühlings gewahr zu werden.

Deshalb veranstaltet der Feuerwehrverein Niedercrinitz auch diesen 1. Mai 2008, einen Tag nach dem Abbrennen des großen Hexenfeuers ein „Vatertagsfest“, für alle die Durst und Spaß haben wollen. Das Alles findet auf der Anhöhe hinter der Kirche in Niedercrinitz

statt. Ein Bierzelt steht für alle bereit.

Also dann, besucht uns Walpurgis am 30. 04. 2008 und einmalig in unserem Jahrhundert und länger am 1. Mai zum Vatertag in Niedercrinitz.

Andreas Karpe
FW Niedercrinitz

P.S. Selbstverständlich findet am 30. 04. 2008 um 19.00 Uhr auch wieder der **Fackel- und Lampionumzug** zum Walpurgisfeuer statt. Traditionell ab dem FW Depot mit Fackeln für unsere Kinder.

Verwöhnen wird Euch an den 2 Tagen der **Feuerwehrverein Niedercrinitz** mit den Erzeugnissen der Niedercrinitzer Handwerks- und Gewerbetreibenden **Fleischerei Döhler, Bäckerei Hadlich und Einkaufseck Niedercrinitz.**

Hinweise zur Brennholzanlieferung beachten!

April:

**Von Regen rauscht und rinnt die Nacht,
dass ich aus Träumen aufgewacht.
So rauscht es nun schon Tag um Tag,
weiß Gott wie das noch enden mag.
Weiß Gott? Die Amsel weiß es auch:
Saß gestern Abend nass im Strauch,
und ob die Welt auch schier ertrank,
der Strauch war grün, die Amsel sang.**

Christine Busta

AVD Sachsen Rallye bis Mai

Anwohnerinformation zur AvD – Sachsen – Rallye 2008

Streckensperrung AvD-Sachsen Rallye 2008 ,

Freitag 16.5.2008 16.48 Uhr- 21.42 Uhr WP 2/5 Hirschfeld – Hirschfeld

Folgende Straßen sind gesperrt:

- In Hirschfeld: die Stangengrüner Straße bis Stangengrün Talmühle
die Rottmannsdorfer Straße bis Abzweig Richtung Niedercrinitz
- In Stangengrün : Am Berg
- In Wolfersgrün: die Stangengrüner Straße,
die Dorfstraße,
die Niedercrinitzer Straße
- In Niedercrinitz: die Talstraße, die Brücke zur Thälmannstraße
die Thälmannstraße bis Rottmannsdorfer Straße

Sehr geehrte Anwohner,

in der Zeit vom 15.05.2008 bis 17.05.2008 findet in und um Zwickau der 3.Lauf zur Deutschen Rallye Meisterschaft, die AvD-Sachsen-Rallye, statt. Veranstalter ist der Automobilclub von Deutschland (AvD Wirtschaftsdienst GmbH). Diese Motorsportveranstaltung ist genehmigungspflichtig, die entsprechenden Anträge werden bei den zuständigen Behörden eingereicht. Mit diesem Schreiben möchten wir Sie schon im Vorfeld über den geplanten Ablauf informieren:

Die Veranstaltung hat eine Streckenlänge von 350 km mit 14 Wertungsprüfungen auf Bestzeit über 137 km. Die Wertungsprüfungen sind für sämtlichen Verkehr zu festgelegten Zeiten voll gesperrt. Diese Sperrung gilt selbstverständlich auch für Fußgänger und Radfahrer.



Es werden in diesem Zeitraum die Wertungsprüfungen 7 und 11 durchgeführt. Selbstverständlich ist in Notsituationen ständig der Zugang von Rettungswagen, Notärzten und Feuerwehren gewährleistet.

Über den genauen Ablauf der Veranstaltung und entsprechenden Umleitungsstrecken werden Sie auch in der Presse bzw. in den Amtsblättern und örtlichen Nachrichtenblättern informiert.

Haben Sie Fragen im Vorfeld?

Rallyeleiter Michael Görlich gibt Ihnen unter 0172-25 02 128 gerne weitere Auskünfte.

Die mit der Vorbereitung dieser Wertungsprüfungen beauftragten Kollegen sind unter folgenden Telefonnummern erreichbar:

Frank Tautenhahn: 0172 – 37 15 865
Hartmut Blochberger: 0173 – 57 17 608.

Am Veranstaltungstag erreichen Sie den verantwortlichen WP-Leiter

Frank Tautenhahn unter der Nummer: 0172 – 37 15 865.

Selbstverständlich werden auch im Internet unter <http://www.avd-sachsen-rallye.de> alle wichtigsten News für Sie hinterlegt.

Wir bedanken uns schon jetzt für Ihr Verständnis und verbleiben

mit sportlichen Grüßen
gez. Michael Görlich
Rallyeleiter

Veranstaltungshinweis:

Freitag, 18.04.2008, 19.30 Uhr,
im Trauzimmer des Rathauses Kirchberg:

Ludwig Müller singt Lieder von Reinhard Mey

Vorverkauf ab sofort im Servicebüro des Rathauses Kirchberg.
(VVK: 8,00 €; AK: 10,00 €)

Einladung zum Konzert

Burg Stein, Hartenstein
Rittersaal

12. April 2008, 17 Uhr

**Karla Schröter/Barockmusik
für Oboe und Klavier**

Hinweise für Hundebesitzer.

Immer wieder kommen Beschwerden bei uns an, dass Hundehalter Ihren Pflichten nicht genügend nachkommen .

In der Polizeiverordnung der Gemeinde Hirschfeld vom 15. Oktober 1997 ist im § 11 (1) geregelt, dass Tiere so zu halten und zu beaufsichtigen sind, dass niemand gefährdet wird, und § 11 (3) sagt aus, dass Hunde nicht ohne Begleitung einer Person, die auf Zuruf auf das Tier einwirken kann, herumlaufen dürfen.

Im § 12 hat der Halter oder Führer eines Hundes dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen.

Die Wirklichkeit sieht aber anders aus, leider !!

Wir möchten noch mal an alle Hundebesitzer appellieren, ihre Pflichten ernst zu nehmen.

Wer hat schon gerne die Hinterlassenschaften der Hunde auf dem Gehweg, am Straßenrand, in seinem Garten oder an seinen Schuhen. Herumstreunende Hunde machen auch vielen Angst, besonders den Kindern. In der letzten Zeit streunen vor allem Nachts Hunde durchs Dorf.

Um mehr Sauberkeit zu erreichen, werden wir in Kürze in unserem Gemeindegebiet zwei Hundetoiletten aufstellen, eine auf dem Quarksteingelände, eine an der Minigolfanlage. Wir vertrauen auf das Verantwortungsbewusstsein der Hundebesitzer, diese Einrichtung auch zu nutzen.

Gemeinde Hirschfeld

Qi Gong – Grundkurs und Fortgeschrittene (Kirchberg)

Qi Gong ist leicht erlernbar und für jede körperliche Konstitution geeignet.

Die 18 Bewegungen stammen aus der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM). Durch die sanft-elastischen, entspannten Betätigungen sind die Bewegungen des Qi Gong besonders wirksam für die Pflege der Blutgefäße, die Elastizität der Bänder und Sehnen, die Verstärkung der feinen und kleinen Muskeln. Sie sind hilfreich bei Herzkrankheiten, Krankheiten des Blutkreislaufes, Asthma, Gliederschmerzen, Rückenproblemen und rheumatischen Krankheiten. Der Kurs findet vom 02.04.2008 - 21.05.2008, jeweils 19:30 - 21 Uhr in Kirchberg statt.

Für Fortgeschrittene beginnt ein Kurs in Kirchberg am 4. April 2008.

Anmeldungen über: Volkshochschule Zwickauer Land, Telefon: (03761) 56 18 80

Tschechisch für Anfänger

Für Teilnehmer, die Interesse an der Sprache und Kultur unserer Nachbarn haben. Es wird viel gesprochen und gelesen, die Aussprache praktisch durch die Begleit-CD ermöglicht. Vermittelt werden: Grundwortschatz, Aussprache, Grundlagen der Grammatik, Landeskunde und die Gepflogenheiten unserer Nachbarn und noch vieles mehr.

Anwendungsmöglichkeiten des Erlernen durch gemeinsame Fahrten nach Tschechien. (Ausflüge, Kino- und Theaterbesuche, Wanderungen, Städtereisen mit Übernachtung).

Der Kurs findet vom 07.04.2008 - 16.06.2008, 17:00 - 18:30 Uhr in Kirchberg, Gymnasium, Chr.-Graupner-Str.1, Raum 49 statt.

Der Kurs kostet 40 EUR zzgl. Lehrbuch in Absprache mit Dozentin am ersten Veranstaltungstag.

Anmeldungen über: Volkshochschule Zwickauer Land, Telefon: (03761) 56 18 80

Informationen der Wasserwerke Zwickau zum Thema:

Sicherung der privaten Grundstücksentwässerungsanlage gegen Rückstau

Bei starken Niederschlägen kann es gelegentlich zu Schäden kommen wie überschwemmte Kellerräume, die durch Rückstau von Abwasser aus der öffentlichen Kanalisation entstehen. Dies sind unangenehme Ereignisse für einen Grundstückseigentümer.

Rechtzeitige technische Vorsorge durch geeignete Installation und Ausrüstung der Grundstücksentwässerungsanlage sind der einzig wirksame Schutz.

Weitere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie bei den Wasserwerken Zwickau, Im Amtsblatt des Landkrieses oder in der Gemeindeverwaltung.

Lebensweisheiten:

Kein Kleidungsstück ist so stark modischen Einflüssen unterworfen wie der Deckmantel.

Rupert Schütz bach (1933) Aphoristiker
